



ИНДИКАТА

ВЪ РАСЧЕТНЫЙ ОТДѢЛЪ

BANQUE DE COMMERCE DE VOLGA-KAMA.

Succursale de Moscou.

Reçu de la Banque de Commerce de Volga-Kama, Succursale
de Moscou à l'ordre de la Banque Suisse & Française, Paris.
et pour compte de notre Succursale de Paris — la somme de
Cinquantemille Roubles

dont quittance double, ne servant que pour une seule

Moscou, le 3^{re} Décembre 1908

B. P. R. 50.000=

LA BANQUE INTERNATIONALE DE COMMERCE À ST. PETERSBOURG
Succursale de Moscou.

[Signature]

Н. О. № 9.

100 11. СЕРТІКАТЪ, МОСКВА.

BANQUE DE COMMERCE DE VO

Succursale de Moscou.

et pour compte de Siege à Paris — la somme de
Cinquante Roubles
dont quittance double, ne servant que pour une seule

Moscou, le 22 Juin 1908

B. P. R. 5000=

BANQUE RUSSE POUR LE COMMERCE ÉTRANGER
Succursale de Moscou.

[Signature]

Н. О. № 9.

100 11. СЕРТІКАТЪ, МОСКВА.

A decorative rectangular label, likely a bookplate or endpaper, featuring a circular portrait of a man with a beard and a turban. The portrait is set within an ornate, scrollwork frame. To the left of the portrait, the word "ROMA" is written in a stylized, gothic font. The entire label is surrounded by intricate, repeating patterns. A red label with the number "510" is visible in the top left corner.

36

Lodz, le

BANQUE FRANCO-POLONAISE

W A R S Z A W A

28.12.30

Nous avons reçu pour le compte de:

Złotych ~~Otrzymałem~~^{Przeznaczyłem} pięćset xxxxxxxxxxxxxxxxxx

NOTE

le montant de:
sume:

Miechz. Tow. Wagonów Sypialnych w Łodzi na r-k
" " " " w Warszawie u W. Panów

6,500.--

Le Chef. d'Agence.

26. 000

A green Polish postage stamp featuring a coat of arms, with a postmark from Lodz dated 1930. The stamp is cancelled with a black wavy line. The postmark includes the text "LÓDŹ", "1930", and "AGENCE DE LÓDŹ".

Banque Franco-Polonaise
Succursale de Lodz

Caissé 24000 VII 30

CZĘSTOCHOWA — Piłsudskiego 9
POZNAŃ — ul. 3. Maja 5
Adresse télégraphique
BAFRAPOLAB - DANZIG
TÉLÉPHONES 23617, 28166

Conformément à votre lettre du
Laut Ihrem Brief vom

27 XII, 1930

PIECE de CAISSE
nous passons les ecritures suivantes
buchen wir wie folgt: 6273

vosre compte: Ihr Konto:	ZLOTYS PASSAGE	DÉBIT DEBET	Valeur Valuta	CRÉDIT CREDIT
	Situation antérieure Alter Saldo			
V/versement N/virement au crédit du compte de la Compagnie Internationale des Wagons Lits Varsovie	2.289.15	2.289.15		2.289.15
	Totaux Summa	2.289.15		2.289.15
	Nouveau Solde Neuer Saldo			

V/versement
N/virement au crédit du compte de la
Compagnie Internationale des Wagons Lits
à Varsovie

„WAG”
Szwajcarska Organizacja Podróży
Szefer Agencji
Warszawskiej

	Totaux	
	Summa	
Nouveau Solde		
Neuer Saldo		

L'AGENT COMPTABLE

Vos dévoués
BANQUE FRANCO-POLONAISE
Succursale de Danzig.

237
Buchdruckerei
E. Gnuschke
Hundegasse 113
(neben der Post)

genommen welches von der Leitung der Kriegsmarine ausgerichtet wurde. Jan Narloch hinterließ drei Kinder Eugeniusz, Waldemar und Jerzy.

/-/ Stacha Elżbieta

Auf der Rückseite:

Das Staatliche Notariat in Gdynia bescheinigt, durch den unterzeichneten Notar, daß die Unterschrift der Vorgenannten eigenhändig in Gegenwart des unterzeichneten Notars vollzogen worden ist.

1) Elżbieta Stacha wohnhaft in Gdynia ul. Kołłataja 43a/7 die Identität wurde anhand des Personalausweises SJ 6171084 festgestellt.

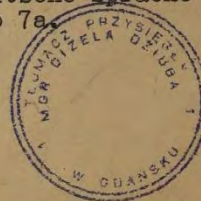
Gemäß Art.5 der Verordnung über Verwaltungsgebühren wurden keine Gebühren erhoben. Gemäß Verordnung über die Notariatsgebühren 200.-Zloty nach §20.

Gdynia, den 5. Februar 1988.

Rundes Siegel mit dem Hoheitszeichen und der Inschrift:

Staatliches Notariat in Gdynia -2- Lidia Deręgowska-Winiecka Notarin. (zwei entwertete Gebührenmarken)

Die Übereinstimmung vorstehender Übersetzung mir dem vorgelegten Dokument bescheinigt mgr Gizela Dziuba, gerichtlich vereidigter Dolmetscher für die deutsche Sprache mit dem Sitz in Gdansk-Wrzeszcz Gomulickiego 7a.
Rep.Nr. 94/88
Gebühr: 460.-Zloty
Gdansk, 1988.02.06.



Państwowe Biuro Notarialne w Gdyni w osobie podpisanego

Eugeniusza poświadczają, że podpis _____ powyższy _____
własnoręcznie _____ w obecności tegoż notariusza _____

1) _____ Bolesław Młyński

zam. w Gdyni ul. Gzerm. Kosynierów 305/40

2) _____
jego _____ mocą ustalono na podstawie dowodu u osobistego
SJ 6554852 2)

3) _____
stać weno znaki opłaty skarbowej zł _____ wolne art 5

resp. o opl. skarb. opłaty notarialnej zł _____ 200,- zł _____ 20

resp. o opl. za dok. czyn. not.

Gdynia, dnia 5 lutego 1988r.



Lidia Deręgowska-Winiecka
NOTARIUSZ

Der



00001 - 10000

Банк des Pays Polonais *Reunis*

Bank Zjednoczonych Ziem Polskich

otrzymał od *P. Eugeniusza Jeleńkowskiego*

z polecenia

na rzecz *Międzynarodowego Tow. Log. Spółdzielczego w Warszawie*

\$4.250.

wyrażnie

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

i z odbioru niniejszym kwituje.

\$35 = zł 320,35 = zł 1.224,93

Agent Comptable



Agence du Service Commercial

Warszawa, dn. 16 Lipca 1927 r.

Bank Zjednoczonych Ziem Polskich

KANTOR WYMIANY

St. kolej. Stalce.

Koplowano

№ 2. - 10000.

Bank Zjednoczonych Ziem Polskich

otrzymał od *P. E. Jeleńkowskiego*

z polecenia

pour compte

na rzecz *Międzynarodowego Tow. Log. Spółdzielczego w Warszawie*

\$4.65 \$12 Am. 150

wyrażnie

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

\$ U.S. Bank

i z odbioru niniejszym kwituje.



Agence du Service Commercial

Warszawa, dn. 28 VII 1927 r.

Bank Zjednoczonych Ziem Polskich

KANTOR WYMIANY

St. kolej. Stalce.

C.S.V.P

Agent Comptable

BANQUE FRANCO-POLONAISE

SOCIÉTÉ ANONYME
Capital 50 Millions de Francs
Siège Social — PARIS
15, rue des Pyramides
Succursales:
KATOWICE — Dyrekcyjna 9
ŁÓDŹ — Piotrkowska 67
VARSOVIE — Czackiego 4
CZĘSTOCHOWA — Piłsudskiego 9
POZNAN — ul. 3. Maja 5
Adresse télégraphique
BAPRAPOLAB - DANZIG
TÉLÉPHONES 23617, 28166

DANZIG, LE
Hundegasse 127

17 Décembre 1930

Polskie Biuro Podrozy ORBIS z.o.o.

19.12.30

DANZIG AGENCE VARSOVIE

19 XII 1930

PIECE CAISSE

6203

Conformément à votre lettre du
Laut Ihrem Brief vom

nous passons les écritures suivantes
buchen wir wie folgt:

vosre compte: Ihr Konto:	ZLOTYS PASSAGE	DÉBIT DEBET	Valeur Valuta	CRÉDIT CREDIT
Situation antérieure Alter Saldo				1.843.95
V/versement N/virement au crédit du compte de la Compagnie Internationale des Wagons Lits à Varsovie.		1.843.95		7.375,80
Totaux Summa		1.843.95		1.843.95
Nouveau Solde Neuer Saldo		-		-



L'AGENT COMPTABLE

Vos dévoués

BANQUE FRANCO-POLONAISE

SOCIÉTÉ ANONYME
Capital 50 Millions de Francs
Siège Social — PARIS
15, rue des Pyramides
Succursales:
KATOWICE — Dyrekcyjna 9
ŁÓDŹ — Piotrkowska 67
VARSOVIE — Czackiego 4
CZĘSTOCHOWA — Piłsudskiego 9
POZNAN — ul. 3. Maja 5
Adresse télégraphique
BAPRAPOLAB - DANZIG
TÉLÉPHONES 23617, 28166

Conformément à votre lettre
Laut Ihrem Brief vom

QUITTANCE-POKWITOWANIE
Nous avons reçu pour le compte
Orzeczony na r/k

vosre compte: Ihr Konto:	ZLOTYS PASSAGE	DÉBIT DEBET
-----------------------------	----------------	----------------

Situation antérieure
Alter Saldo

V/versement
N/virement au crédit du compte de la
Compagnie Internationale des Wagons Lits
à Varsovie

1.464.15

Szef Agencji
Warszawskiej

Totaux
Summa
Nouveau Solde
Neuer Saldo

1.464.15

L'AGENT COMPTABLE

DE 1007

WARSZAWA 20.12.30

BANQUE FRANCO-POLONAISE

TP.cor.28721

COR

BANQUE FRANCO-POLONAISE

Succursale de Lodz.

Piotrkowska 67.

Lodz, le

19 Décembre

30

Vos dévoués
BANQUE FRANCO-POLONAISE
Succursale de Danzig.

За плашане — Montant à payer:

32 плаш.

No 95 X.33 72 bl.

РАФАЕЛЪ М. ТАДЖЕРЪ

СОФИЯ, ул. Царь Каполянъ.

Магазинъ съ всѣкакви дан-
тели, шиващи и разни
други казаски стоки.



София, 21 Октомври 1912

ФАКТУРА

№ 634

Господа *Боповъ & Кировъ*
отъ *Бор-Ореховица* да дава за долуозначенитѣ стоки:

Количество	Видъ	Наименование	Нумеръ	Единична цѣна	СУМА		ОБЩА СУМА	
					лева	ст.	лева	ст.
3	дюз.	банани за зми въ каша 648		180	5	40		
7.80	мел.	лестини за колани 1083		150	11	70		
1	дюз.	каптарани за калани 19532		1350	13	50		
1	..	..		960	9	60		
2	тона	кордони тафрина 24225005		180	3	60		
3	..	..		9290	8	70		
2	..	..		380	7	60		
2	..	..		420	8	40		
25	мел.	галони керъ	46181	65	16	25		
1	дюз.	зми понуръ	2913	1680	16	80		
36.75	мел.	понафе алено, фреду		1	36	75		
155	..	ширини за пом		19	2	945		
10	..	сталини елрво	5	150	1	50		
10	..	..	3	220	2	20		
1	дюз.	пробени дамски тафрина 7423		18	1	80	222	75
		пробени					222	75

КЛЕАНТИ ЛОГИО

РУССЕ-ВАРНА

МАНЧЕСТЕРЪ.

За телеграми: "ЛОГИО"



Русе, 30^{ти} Август 1906.

Господин Поповъ и Кирова
Г. Брънчова.

Въз основа на покупката Ви честъ имаме да Ви дадемъ по долъ сметка за изпратенитъ на стоки въ стойностъ
Л. зл. 470.60 на поръчката Ви съ която сумма молимъ да ни закриете.

За горната сумма изпращаме Ви същевременно тукъ прикаченъ полицъ съ
мъсепенъ срокъ и Ви молимъ следъ като подписете НЕЗАБАВНО да ни възвръните.
Като очакваме и по-нататъшнитъ Ви поръчки, оставаме

Съ почитание:
Клеанти Логлио.

ФАКТУРА

№ 336 ПЧК Изпратена чрезъ

№	Колп- чество	Наименование на стокитѣ	Ярда	Метра	ЦѢНА		СУММА		ОБЩА СУММА	
					лева	ст.	лева	ст.	лева	ст.
X	4	Опашаѣ №0	149 1/2		0.35		52	35		
X	1	Сатенъ черъ №500	46		0.87 1/2		40	25		
X	3	Хасеа №4050 2/3м	27		15.		45			
X	4	" 1000	38.		21.50		86			
X	4	" 19	40		20.		80			
X	5	" 800	35		16.		80			
X	3	" 18	38		16.		48			
X	3	" 300	1		13.		39			
		<u>Всѣ</u>			<u>всѣ</u>		<u>470.60</u>			
		процентъ 4%								
		за хасеа 1000 фазми цѣнъ								
		безъ данъ 1.80								
		всѣ 451.80								
		Бройна данесъ 30/III/1906.								
		М. М. 450								
		К. Логлио								
		К. 119								

Суммата гатува по дъ рѣка и отворности на купуца.

Грѣхъ да се прѣметъ само следъ 5 дѣна отъ получението на стоката.

Стоката платена по дѣла рѣка и о оворности на купувача.

ЛАЗАРЪ & С^{ie}

Самия притежателъ Жакъ Лазаръ

ТЪРГОВСКА И ИНДУСТРИАЛНА КАЩА

ОСНОВ. ВЪ 1884 ГОД.

ФАКТУРА

3А

Господа Поповъ & Киреевъ тор. ортклов.

ДА ДАВА

за следующиитъ Стоки, купени франко Бордо Русе
и испратени презъ Надъ пъкъъ Русе
Русе 1 Моритъ 19/12.

Рекламациитъ трѣбва да се направятъ еднѣга (6 до 8 дена) по личенито на стоката №. 347 т. а.

2 Кокиши Р. К. № 1/2

2 Дъз. панор. Сиашили Рилъ 355/60
по 3а лева

3 " " " Силъ 14/70 "

2 " " " " 15/70 "

1 Пакети Р. К. (кутия)

2 Дъз. сиашили панор. въ протекти
испратъ Дъз. тѣлото по 3а лева

Получа за 6 мѣсеца

Повторенитъ обратна 2 Дъз. Матилъ 355/60 x 36

Надъ 132.75 Митъ x 16/70 =

36	72			
20.50	61.50			
12.60	25.20	158.75		
28.	46.			
Всичко	Дъз. мѣтъ	209.75		
		204.75		
		72		
Уж.		132.75		
		21.10		
всв. жу		153.85		

И. чет. и. инт. Л. Бонгаръ Русе.

Van dit kavel is een deel gefotografeerd.

Part of this lot has been photographed.

Ein Teil dieses Loses wurde fotografiert.

Une partie de ce lot a été photographiée.

Часть этого лота сбита.

该拍品的一部分已被拍摄。

このロットの一部が撮影されました。